



Министерство юстиции Финляндии

ИНФОРМАЦИЯ О ПРАВАХ ЖЕРТВЫ ПРЕСТУПЛЕНИЯ

В настоящей брошюре приводится обзор вопросов, о которых жертва преступления имеет право быть проинформирована органами власти. Объем предоставляемых сведений может варьироваться в зависимости от потребностей и личной ситуации жертвы, а также от характера преступления. Контактные данные и ссылки к дополнительной информации приведены в конце текста.

1. Обращение с заявлением о преступлении

Если вы оказались жертвой преступления, очень важно заявить о факте преступления в полицию. Для облегчения раскрытия преступления с заявлением следует обратиться незамедлительно. Кроме того, получение компенсации за понесенный ущерб может предполагать подачу заявления о преступлении. Заявление можно сделать либо сотруднику полиции непосредственно по месту преступления, либо обратившись лично в отделение полиции; по мелким правонарушениям также в Интернете или по телефону. Как жертва преступления вы имеете право получить документ, подтверждающий факт подачи заявления.

2. Поддержка жертвам преступлений

Жертве преступления могут понадобиться медицинская помощь, другие услуги органов социального обеспечения и здравоохранения, в частности — экстренная социальная помощь, стационарное лечение в учреждении здравоохранения, а также физическая и психическая реабилитация. Будучи жертвой преступления, вы имеете доступ к этим услугам наравне с остальными клиентами.

Целый ряд организаций предлагает поддержку и консультацию жертвам преступлений. В частности, дежурная служба жертвам преступлений предоставляет помощь по вопросам, связанным с преступлениями любого типа и прохождением уголовного процесса, консультирует по вопросам осуществления прав, принадлежащих жертвам преступлений. Жертвы бытового насилия могут обратиться за защитой и поддержкой в специализированные приюты. Помощь предлагают и дежурные телефоны, предусмотрены амбулаторно-поликлинические услуги. В некоторых муниципалитетах предлагается специализированная помощь жертвам сексуального насилия, а также женщинам–иммигрантам. Для тех, кто оказался жертвой торговли людьми, существуют особые услуги, которые доступны на определенных условиях. С согласия жертвы полиция или другой орган предварительного расследования может передать ее контактные данные службе поддержки, которая будет связываться с жертвой.

На всех стадиях рассмотрения уголовного дела жертве допускается иметь при себе ассистента, оказывающего моральную и психологическую поддержку. В качестве ассистента жертва может привлечь любого приемлемого для себя лица. В частности, дежурная служба жертвам преступлений предлагает подготовленных людей на поддержку жертвам, причем услуги ассистента являются

бесплатными для жертвы. Ассистенту позволяется присутствовать как на допросах, так и в суде, однако в некоторых случаях его присутствию могут устанавливаться ограничения.

3. Юридическая помощь

Жертва преступления имеет право пользоваться услугами юридически компетентного специалиста для подачи заявления о преступлении, прохождения допросов и судопроизводства. В качестве помощника может выступать адвокат (asianajaja, юрист–член Ассоциации адвокатов Финляндии), государственный юридический помощник (julkinen oikeusavustaja, сотрудник бюро юридической помощи населению) или авторизованный юридический помощник (luvan saanut oikeudenkäyntiavustaja).

Юридическая помощь жертве с низким или средним уровнем доходов может оказываться по линии государства с покрытием гонорара помощнику частично или полностью из бюджетных средств. О получении государственной юридической помощи можно ходатайствовать, обратившись в местное бюро юридической помощи населению (oikeusaputoimisto) лично или заочно, используя электронную систему обслуживания клиентов. Жертва преступления может также поручить адвокатской фирме или юридическому бюро подать за нее ходатайство о получении государственной юридической помощи.

Суд может назначить помощника и ассистента жертве бытового или сексуального насилия или тяжелого преступления против жизни, здоровья или свободы. При этом гонорары выплачиваются за счет бюджетных средств, независимо от материального положения жертвы.

4. Обеспечение безопасности жертвы преступления

Иногда жертвы преступления подвергаются запугиванию, репрессиям или испытывают вторичную виктимизацию от прохождения уголовного процесса. О подобных обстоятельствах следует сообщить сотрудникам компетентных органов. Они оценивают уровень необходимости в защитных мерах на стадиях предварительного расследования и судебного разбирательства, а также определяют меры по обеспечению безопасности жертвы преступления. Оценка проводится в сотрудничестве с жертвой, принимая во внимание ее личные качества и условия и характер преступления.

В некоторых случаях возможно заслушивание жертвы в суде за ширмой, через видеоконференцсвязь или в отсутствие обвиняемого или публики. В некоторых случаях, например, когда жертва не достигла возраста 18 лет, возможна видеозапись ее показаний с последующим использованием записи в качестве доказательства на судебном заседании.

Для охраны неприкосновенности частной жизни жертвы суд может при определенных условиях рассмотреть дело на закрытом заседании, а также постановить о хранении в тайне некоторых частей документов, приобщенных к материалам дела, равно как и вынесенного судом приговора. Обо всем этом жертва преступления может ходатайствовать перед судом. В определенных делах суд может также постановить о неразглашении личности жертвы. К таким делам относятся, например, сексуальные преступления.

Суд определяет режим проведения разбирательства и возможные меры обеспечения безопасности участников для каждого конкретного заседания отдельно, однако без любого ограничения прав

защитника обвиняемого. Следовательно, решение суда может отличаться от ранее проведенной оценки.

При наличии серьезной угрозы жертва может ходатайствовать о неразглашении своих контактных данных, запрете на передачу персональных данных, запретительном судебном приказе или даже об изменении имени или личного идентификационного кода. Более подробную информацию об этих вопросах можно получить от соответствующих органов или служб поддержки жертв преступлений. Если лицо, защищенное запретительным судебным приказом, переезжает на жительство в другое государство-член ЕС и считает защиту нужной и там, заинтересованное лицо может ходатайствовать об европейском охранном судебном приказе, обратившись в суд, выдавший первоначальный запретительный приказ.

5. Компенсации и возмещение вреда

В ходе производства уголовного дела потерпевшее лицо имеет право требовать возмещения исполнителем преступления вреда, причиненного последним. Потерпевший должен заявить о понесенном ущербе в ходе предварительного расследования или не позднее, чем в момент судебного разбирательства, а также заявить, требует ли он взыскания с исполнителя преступления компенсации в свою пользу. В частности, потерпевший вправе требовать компенсацию за сломанное или утраченное имущество, фармацевтические и медицинские расходы, боль и страдания, вызванные насилием и, в некоторых случаях — за понесенный моральный вред.

Прокурор может по соответствующей просьбе потерпевшего защищать в суде компенсационное требование, выдвинутое последним, если вопрос является несложным и бесспорным и прокурору представлена счет-фактура, квитанция или другой оправдывающее требование документ. Как правило, в таких случаях речь идет о материальном ущербе. Если судом постановлено о взыскании с исполнителя преступления компенсации, потерпевший может согласовать порядок производства платежей с ним или поручить взыскание компенсации судебному приставу.

Правом на возмещение понесенного вреда за счет бюджетных средств могут обладать в первую очередь жертвы насильственных или сексуальных преступлений. Соответствующее ходатайство подается в Государственное казначейство, и возмещение выплачивается в первую очередь за вред, причиненный здоровью жертвы преступления, а также за понесенный моральный вред. Для получения возмещения жертва обязана заявить о преступлении в полицию. Если дело дойдет до суда, жертва должна очередной раз также и там потребовать компенсации от исполнителя преступления. В отдельных случаях возможно получение компенсации также от страховой компании или от Главного управления социального обеспечения.

Если жертва преступления привлекается к участию в судебном заседании для получения объяснений по делу, она имеет право на возмещение за счет бюджетных средств расходов, понесенных в связи с явкой в суд. Жертве могут выплачиваться суточные, а также компенсации за путевые издержки и потерю доходов.

6. Услуги переводчика

Каждый имеет право пользоваться финским или шведским языком на предварительном расследовании. Носитель саамского языка вправе пользоваться данным языком на территории Саамского региона. При необходимости услуги переводчика должны обеспечиваться

соответствующим органом. Иноязычной жертве преступления разрешается использовать язык, которым она владеет в достаточной мере, в любых ситуациях, связанных с расследованием преступления. Орган власти должен в случае необходимости привлечь в помощь жертве преступления переводчика какого-либо языка, которым она владеет. Перевод должен обеспечиваться на предварительном расследовании и судебном разбирательстве также и в тех случаях, когда жертва использует язык жестов или перевод необходим по причине сенсорного или речевого дефекта жертвы. Переводчик обязан соблюдать конфиденциальность. Гонорар переводчику выплачивается за счет бюджетных средств.

Жертва может запросить перевод некоторых наиболее важных документов дела. Перевод может выполняться устно, если обеспечение правовой защиты жертвы не требует наличия письменного перевода документа. В некоторых случаях возможно ограничиться переводом части документа или его резюме.

На предварительном расследовании жертве возможно получить перевод документа, подтверждающего факт обращения с заявлением о преступлении; постановления о прекращении предварительного расследования; и, в случае необходимости — любого другого документа, имеющего существенное значение для дела. От прокурора жертва может запросить перевод постановления об отказе от уголовного преследования.

От суда жертва может получить перевод приговора, повестки о времени и месте судебного разбирательства и, при необходимости — любого другого документа, имеющего существенное значение для дела.

7. Медиация по уголовным делам

Медиация возможна по обоюдному согласию потерпевшего и подозреваемого. Кроме того требуется, что подозреваемый не отрицает основные обстоятельства дела и медиация отвечает интересам жертвы. Процедура является бесплатной и всегда добровольной, причем при желании ее можно прервать на любом этапе. Добровольные медиаторы с соответствующей подготовкой помогают сторонам уголовного дела обсудить инцидент и договориться о возмещении жертве неудобств и вреда, причиненных в связи с преступлением. За услугой можно обращаться в местное бюро медиации (sovittelutoimisto).

8. Сведения о продвижении дела

Жертва преступления имеет право по запросу получить информацию о рассмотрении дела, времени и места судебного разбирательства, а также о приговоре, вынесенном по соответствующему уголовному делу. Кроме того, жертва преступления имеет право получить информацию о принятии органом предварительного расследования решения о прекращении предварительного расследования и прокурором — об отказе от уголовного преследования.

9. Оповещение об освобождении предварительно заключенного или осужденного

При некоторых серьезных преступлениях жертва вправе по запросу быть проинформирована об освобождении или побеге предварительно заключенного или осужденного и, при определенных условиях, покидании последним места лишения свободы при других обстоятельствах. Жертва должна заявить в органы предварительного расследования или прокуратуры о желании быть

оповещена. За более детальной информацией обращаться в соответствующий орган предварительного расследования.

Условием для получения вышеуказанной информации является, что по оценке компетентных органов оповещение не подвергает опасности жизнь или здоровье предварительно заключенного или осужденного.

10. Другое

Положение жертвы преступления в процессе предварительного расследования

Орган предварительного расследования поставит жертву преступления в известность о ее правах и обязанностях на допросе в качестве потерпевшего лица. В частности, жертва обязана дать правдивые показания о преступлении и понесенном ущербе.

Обжалование действий или бездействия органа предварительного расследования

Жертва преступления может обратиться с жалобой на действия или бездействия органа предварительного расследования, если жертва считает действия органа неправильными или невыполненными. Жалоба составляется в письменной форме и адресуется либо тому отделу органа, который предполагается виновным в допущении процессуальной ошибки, либо вышестоящему органу прокуратуры.

Постановление прокуратуры отказаться от уголовного преследования может быть обжаловано жертвой в Генеральную прокуратуру (valtakunnansyyttäjänvirasto), который имеет право принимать вопрос о предъявления обвинения на повторное рассмотрение. Жертва может обратиться в Генеральную прокуратуру с жалобой на любые решения или действия прокурора, которые она считает ошибочными.

Жертва может обратиться с жалобой также к омбудсмену Парламента (eduskunnan oikeusasiamies) или канцлеру юстиции Правительства (valtionneuvoston oikeuskansleri).

Действия в случае совершения преступления на территории государства, отличного от государства проживания жертвы

Помощь и консультацию от служб поддержки жертв преступлений возможно получить и в том случае, что преступление имело место в другом государстве.

Если вы стали жертвой преступления в другом государстве—члене ЕС, орган предварительного расследования может, при наличии определенных обстоятельств, перенаправить принятое им заявление о преступлении или начатое им предварительное расследование в соответствующий орган другого государства—члена ЕС. Условием для перенаправления является, в частности, что преступление является тяжким или жертва не смогла подать заявление о преступлении в государстве совершения преступления. При серьезных преступлениях может рассматриваться перенаправление дела и за пределы ЕС.

За справками обращаться:

Контактные данные и адреса для получения дополнительной информации:

Полиция: www.poliisi.fi/; номер телефона аварийного вызова: 112

Услуги поддержки: www.oikeus.fi/tukipalvelut

- Дежурная служба жертвам преступлений: www.riku.fi, тел.: 116 006
- Приюты для лиц в критической жизненной ситуации: www.turvakoti.net,
www.thl.fi/turvakotipalvelut
- Центр помощи жертвам изнасилования: www.nettitukinainen.fi, www.tukinainen.fi,
тел.: 0800 97899
- Круглосуточный телефон поддержки жертвам бытового насилия: Nollalinja
(«Нулевая линия»), тел.: 080 005 005

Брошюры и информация для жертв преступлений: www.oikeus.fi

Юридическая помощь, местные бюро юридической помощи населению: www.oikeus.fi/oikeusapu

Связь с прокурорами, органы прокуратуры: www.oikeus.fi/syyttaja

Связь с органами правосудия, суды: www.oikeus.fi/tuomioistuimet

Возмещение вреда от уголовных преступлений, Государственное казначейство: www.valtiokonttori.fi,
тел.: 0295 50 2736

Взыскание присужденной компенсации с осужденного, служба судебных приставов:
www.oikeus.fi/ulosotto

Медиация, местные бюро медиации: www.thl.fi/sovittelu

Услуги гражданам на сборном сайте: www.suomi.fi